

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2023. november 21. napján 11 óra 45 perckor** tartott közmeghallgatásán a 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen van: Valcsev Ivanov János elnök, Bajcsev-Dancsó Béláné elnökhelyettes

Távol van: Bartáné Boneva Donka tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. Biró Dániel jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Klamancsek Anita pénzügyi ügyintéző

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a közmeghallgatáson megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 2 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Bajcsev-Dancsó Béláné látja el. Kéri, szavazzanak arról, hogy a mai testületi ülésen – a meghívó szerint – közmeghallgatást tartanak.

A Testület 2 igen szavazattal az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint állapította meg.

Valcsev Ivanov János elnök: A mai közmeghallgatás összehívásával, megtartásával jogszabályi kötelezettségüknek tesznek eleget. Természetesen a város különböző fórumain meghirdetésre került az esemény. Időrendi sorrendben bemutatja, hogy mi történt a bolgár közösség életében 2023. évben. Abban a szerencsés helyzetben van a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat, hogy a Bolgár Országos Önkormányzatnak is tagja, így folyamatosan naprakészek az országos nemzetiségi önkormányzatok kérdéseiben. Ott is rendszeresen vannak ülések, amiken szinte kivétel nélkül részt vesz. 1998. óta tagja a Bolgár Országos Önkormányzatnak, azóta három alkalommal hiányzott. Utoljára például azért, mert aznap került megrendezésre Miskolcon a Demeter nap, és nem tudott egyszerre két helyen lenni, így ki kellett hagynia. Már az elején szeretné kihangsúlyozni, hogy a vidéki önkormányzatoknak a rendezvényein rendszeresen részt vesznek, de elsősorban a fővárosi önkormányzat, és a Bolgár Országos Önkormányzatnak a rendezvényein szinte havi rendszerességgel. Megjegyzi, a kiküldetési költségeiket igyekeztek minimalizálni, ami miatt önköltséggel kellett megoldani, esetleg vonattal utazott, emlékei szerint ez három alkalommal volt. Elmondja, hogy megalakulásukat – 1995. október 27. – követően első feladataik közé tartozott az, hogy felállítottak egy koncepciót, hogy mit is fog tenni a megválasztott Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat az itt élő bolgársággért. Miskolc és környékére tér vissza gondolatban. Részt vettek az év elején, február 3-án megrendezésre került Ruszin bálon, mint minden évben. Ezt a komoly, nagyvonalú rendezvényt a Megyeházán szervezték meg. Tartalmas műsorok, komoly vendégek színesítették az estét. Számukra fontos és az egyik legnagyobb költséggel járó rendezvény a bolgár nemzeti ünnep, március 3. Évek óta már a Soltész Nagy Kálmán úti általános iskolában szervezik meg, aminek már jelenleg más a neve. Az iskolával

nagyon jó a kapcsolat, kiváló a konyhája, Igazgató Asszony rendkívül korrekt. Műsorokkal, vendégsereggel ez a legnagyobb rendezvényük. Majdnem kihagyta, a február 13-14. dátumot, amikor kezdődik a bolgárok „élete”, a szőlőmetszés ünnepe, ekkor kezdődik a bolgár kertészet. 1914. évben alakult meg Budapesten a bolgár közösség és a bolgár egyházi élet, azért, hogy a bolgárságot összetartsák, és közösségbe formálják. Ilyenkor megmetszik a szőlőt, és vízbe teszik, majd az ágból megállapítják, hogy milyen lesz a termés. Májusban Debrecenben volt az Országos Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatnak kihelyezett ülése, kiállítással egybekötve. Május 20-án volt a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja alkalmából országos rendezvény Budapesten. Kisbuszt béreltek, úgy utaztak fel. A kirándulást kicsit megfűszerezték, elmentek a Magyar Zene Házába a Városligetbe. Ezen ünnep kapcsán, aminek a napja május 24., két helyen is ünnepeltek. Miskolcon megemlékeztek a Soltész Nagy Kálmán úti iskola falán lévő emléktáblánál, melyen hirdetik azt, hogy a háború előtti időszakban ott volt a bolgár iskola és kápolna. Megkoszorúzták továbbá Mazsaroff Miklós, a Munkácsy díjas bolgár származású festőművész emléktábláját, mint minden évben. Az emléktábla elkészítéséhez önkormányzatuk mellett a város is hozzájárult anno. Abban a szerencsés helyzetben voltak, hogy idén is elutazhattak Bulgáriába egy kis csoporttal. Az utazási költségeket igyekeztek minimalizálni. Nagyon szép, kellemes kirándulás volt, melynek azt a címet adták, hogy Őseink nyomában. Végigjárták azokat a területeket, helyeket, ahonnan őseik elindultak. Eljutottak Velchevoba is, ahonnan volt képviselőtársuk, Dancsev Koszta származott. A város közepén van egy emlékhely, ott egy kis virágcsokor elhelyezésével emlékeztek meg róla. Augusztusban volt már sokadik alkalommal a Nemzetiségi találkozó, melyet horgászversennyel színesítenek. A bolgár közösség vállalta magára a szervezést, mely nagyon sikeres volt idén is. A kilenc miskolci nemzetiségi önkormányzat közül hat képviselteti magát, van három, amely sajnos soha nem vesz részt az eseményen, ezt nagyon sajnálja. Badány Lajos alpolgármester úr köszöntötte a horgászokat, és ő hozta a város által felajánlott ajándékot. Idén a korábbiaktól eltérően a Ruszin Önkormányzat vállalta a főzést, korábban a Roma Önkormányzat főzött. Kiemeli, hogy van egy bolgár szponzoruk, aki biztosítja a rendezvényre a húst, idén így vaddisznópörkölt volt. Előreláthatóan jövőre szarvasból készül valami finomság. Nagy büszkesége, hogy már második alkalommal is a Bolgár Önkormányzat nyerte az első helyezést. Néhány mondatban kitér a négy alkalommal megrendezésre került egésznapos vezetőképzőre. Ezt egy budapesti cég pályázaton nyerte, ők oktatták le a nemzetiségi képviselőket. A következő fontos esemény a bolgárok számára a Demeter nap, melyet koszorúzással és egy találkozóval bonyolítottak le. Két helyszínen is zajlott, az egyik Demeter napján, október 27-én a Bulgárföldi lakótelepen lévő iskola falán elhelyezett emléktáblánál. Idén nagyon jó médiavisszhangja volt, 3-4 sajtóorgánium is képviseltette magát. A koszorúzást követően irodájukban közel 30 fős vendégsereg volt jelen kötetlen beszélgetés formájában, a mályi, felsőlőzsolcai és természetesen a miskolci bolgárság, valamint a szimpatizánsok vettek részt a találkozón. November 4-én vettek részt a görög rendezvényen az Önkormányzat Dísztermében. A rendezvény apropója, a polgárháború kezdete, amikor nemet mondtak Mussolininek, az olasz vezérnek, hogy elfoglalják Görögországot. Ekkor alakult az ellenállás, kettéoszlott az ország. Ekkor nagyon sok görög hagyta el hazáját, és került többek között Magyarországra. Itt igazából három helyen centralizálódtak, Budapest, Miskolc és Beloianisz. Ennek az emlékére a Görög Önkormányzat épített egy emlékművet. Érdekességképpen megemlíti, hogy ez a bolgár irodához egész közel van. Itt minden évben koszorúzást szervez a Görög Önkormányzat, melyen részt vettek a bolgárok is. Ezt követően volt a Városházán egy fogadás, egy görög műsor. Ahogy az a görögöknél lenni szokott, az elmaradhatatlan görög zene és tánc volt a főszereplő. Ezen a rendezvényen is részt vettek. November 5-én volt a panachida, a halottak napi megemlékezés. A halottak napi megemlékezést minden évben megrendezik, megemlékeznek bolgár őseikről, elhunyt honfitársaikról, akik távol a hazájuktól haltak meg, éltek, dolgoztak 30-50 évet, és itt magyar földben nyugszanak. Emlékükre gyertyát gyújtanak, imádkoznak az elhunytak lelki nyugalmaért. A napokban volt az Örmény Önkormányzatnak könyvbemutatója, melyen jelen voltak. Ezek voltak az események önkormányzatuk, a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat életében, melyeket megszervezték, részesei voltak, illetve részt vettek rajta. Megkérdezi képviselőtársát maradt-e ki valami esetleg, van-e észrevétele?

Bajcsev-Dancsó Béláné: Volt egy bolgár könyvbemutató a Miskolci Galériában, valamint Miklósnak az alapítványa, amiben részt vesznek.

Valcsev Ivanov János elnök: Január 22., a Magyar Kultúra Napja, amire képviselőtársra céloz. Mazsaroff Miklósnak a felesége, dr. Nikolaeva Mária alapított Mazsaroff Miklós emlékére egy díjat. Van egy kuratórium, egy bizottság, amely eldönti, hogy Miskolc városában kik voltak azok a fiatal művészek, akik szabad kategóriában díjat kapnak, minden évben 200 ezer forinttal jutalmazva munkájukat. Ez a Magyar Kultúra Napján a Munkácsy díjas művész emlékére a felesége, Marika néni szokta átadni. Természetesen ezen a rendezvényen is mindig részt vesznek, illetve hozzájárulnak a költségekhez. A másik téma, amit Elnökhelyettes Asszony említett a dr. Doncsev Toso könyvbemutatója. Róla azt kell tudni, hogy 1994-ben, ő volt az egyik alapító tagja annak, hogy megalakulhassanak Magyarországon a nemzetiségi önkormányzatok. Világviszonylatban is egyedülálló az, hogy Magyarországon van 13 nemzetiségi önkormányzat. Ezeket a tárgyalásokat az ország vezetőivel közösen a Magyarországi Bolgárok Egyesületének a kultúrházában tartották. A mai napig is megvan az a körasztal, amit körbeültek a városvezetők és a nemzetiségek képviselői, akik nagyban munkálkodtak abban, hogy megalakulhasson Magyarországon 1994-ben a nemzetiségi önkormányzatok országos szinten. Erről, a nemzetiségekről írt egy könyvet, melynek bemutatóján részt vettek Miskolcon. Szeretné még egyszer megköszönni a Hivatal munkatársainak a segítséget, amit kapnak, aki bármit is tesz azért, hogy önkormányzatuk sikeresen működjön.

Megköszöni a részvételt, a közmeghallgatást 11 óra 12 perckor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Bajcsev-Dancsó Béláné
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Biró Dániel
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Ignác Dávid
jegyző